

San Gabriel Valley Water Company
Aviso y Solicitud para
Programa de Tarifas Alternativas para Agua de California
("California Alternative Rates for Water (CARW) Program")

Si su hogar está habilitado para un descuento en su factura de energía eléctrica bajo los programas CARE de energía eléctrica y gas, ULTS de telecomunicaciones, usted podría también estar habilitado para un descuento en su factura de agua.

Para presentar una solicitud para el Programa CARW en su residencia, por favor llene esta solicitud y preséntela a la compañía de agua. Usted podría recibir el descuento en su próxima factura después de que la compañía de agua reciba, verifique, y apruebe su solicitud llenada y firmada. Si su solicitud y prueba de elegibilidad no es aprobada, usted recibirá una carta de la compañía de agua explicando la razón porqué fue negada.

Si usted necesita ayuda para llenar la solicitud, o le gustaría tener mas información acerca del programa, llame al teléfono numero (626) 448-6183 o visite la oficina local.

REQUISITOS DE INGRESOS
(con vigencia Junio 2007)

Numero de Personas Que Viven en mi Casa	Ingreso Combinado Total De TODAS las Fuentes
1 o 2	\$29,300
3	\$34,400
4	\$41,500
5	\$48,600
6	\$55,700

Por cada persona adicional, añada \$7,100

CUALES SON LAS CONDICIONES?

Para estar habilitado para el Plan No. CARW yo entiendo que:

- Yo soy un cliente residencial y recibo el servicio de agua a través de un medidor de agua de 1 pulgada o mas pequeño.
- La factura del servicio de agua está a nombre mío.
- Yo debo proveer verificación de los ingresos de mi hogar si es solicitado. La presentación de una factura de servicios públicos (eléctrico, de gas o teléfono mostrando participación en su programa de descuento de tarifa) es verificación aceptable del requisito de ingresos del hogar o vivienda.
- Yo no podría ser pretendido o afirmado como un dependiente en la declaración de impuestos de otra persona.
- Mis ingresos anuales totales no pueden exceder la cantidad que aparece en el cuadro mostrado arriba. *Ingresos totales significa los ingresos de la vivienda brutos combinados totales de todas las personas que viven en mi casa.*
- Yo debo volver a presentar la solicitud cada vez que me cambio de casa.
- Yo debo renovar mi solicitud cada dos años, o antes, si me lo solicitan.
- Yo debo avisar a la empresa de servicios públicos antes de que transcurran 30 días si me convierto en inelegible para CARW.

Yo entiendo que para CARW "ingresos del hogar o vivienda brutos" significa todos los dineros y beneficios que no son en efectivo que están disponibles para gastos de sostenimiento, de todas las fuentes, tanto gravables como no gravables, antes de deducciones, para todas las personas que viven en mi casa. Esto incluye, pero no está limitado a sueldos, salarios, y comisiones; apoyo a hijo(a) /esposo(a); interés, dividendos, o retiros de cuentas de ahorros, acciones y bonos, o cuentas de jubilación tales como cuentas IRA y 401K; acciones; bonos; renta de negocio o alquiler; apoyo de familia o amigos; regalos en efectivo; préstamos; premios de lotería; reembolsos de impuestos y dinero de pólizas de seguro y arreglos legales; Seguridad Social; beneficios de jubilación, veteranos del servicio militar, incapacidad, o desempleo y compensación a los trabajadores; AFDC; SSI; SSP; ayuda pública en efectivo; estampillas para alimentos y vivienda o servicios públicos gratuitos; y subvenciones escolares, préstamos escolares, becas, u otras ayudas. Prueba de los ingresos aceptables para la empresa de servicios públicos será proveída cuando usted esté solicitando o renovando la solicitud.

(Continúa)

San Gabriel Valley Water Company
Aviso y Solicitud para
Programa de Tarifas Alternativas para Agua de California
("California Alternative Rates for Water (CARW) Program)
(Continuación)

INFORMACION DE SOLICITUD (por favor escriba a máquina o en letra imprenta):

Nombre del Solicitante _____

Yo soy un cliente residencial de San Gabriel Valley Water Company.

Numero de Cuenta _____ - _____ - _____ - _____ - _____ - _____ - _____ - _____

Dirección del Servicio _____

Dirección de correo (si es diferente de la dirección del servicio) _____

Teléfono (casa) _____ (trabajo) _____

Numero de Personas que Viven en la Casa _____

Ingreso Anual Bruto de la Casa u Hogar _____

Declaración y Afirmación de Auto-Certificación:

Al firmar abajo, yo certifico bajo la gravedad del juramento que esta información es verdadera y correcta bajo las leyes del Estado de California. Yo acuerdo proveer prueba de ingresos si me la piden. Yo acuerdo informar a San Gabriel Valley Water Company si ya yo no estoy habilitado para recibir el descuento. Yo sé que si yo recibo un descuento sin estar calificado para recibirlo, me podrían exigir que devuelva el descuento que yo recibí.

Firma _____

Fecha _____

Por favor no envíe por correo su pago con esta solicitud, puesto que eso significativamente demorará el procesamiento del pago.

Por favor entregue personalmente la solicitud llenada a la oficina local o envíe su solicitud por correo a:

San Gabriel Valley Water Company
11142 Garvey Avenue
P.O. Box 6010
El Monte, CA 91734

SOLAMENTE PARA USO DE SAN GABRIEL VALLEY WATER COMPANY

Date Received: _____

Documentation Provided: _____

Date Verified: _____

Verified by: _____

Date Entered
In System: _____